

Федеральные выборы: путеводитель избирателя



X
C'est notre vote

Для получения официальной информации о голосовании и принятых на избирательных участках мерах по защите здоровья и обеспечения безопасности посетите веб-сайт elections.ca.

1-800-463-6868 / elections.ca / TTY 1-800-361-8935

Ваше здоровье и безопасность являются нашим приоритетом

На вашем избирательном участке члены участковой избирательной комиссии будут носить маски. Там также будут:



Станции с антисептиком для рук



Чёткие указатели расстояния для соблюдения физической дистанции



По одному члену участковой избирательной комиссии за каждым столом за защитным барьером из плексигласа

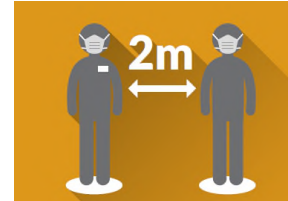
Когда пойдёте голосовать, не забудьте:



Надеть маску



Мы предоставим вам одноразовый карандаш, чтобы вы поставили отметку в своём бюллетене, или можете принести с собой свою ручку или карандаш



Вы должны выдерживать физическую дистанцию, находясь на расстоянии как минимум два метра от других избирателей и членов участковой избирательной комиссии

Если вы получили положительный результат теста на COVID-19, у вас появились симптомы COVID-19 или вы были в контакте с кем-либо, заражённым этим вирусом, зайдите на сайт elections.ca, чтобы подать заявку на участие в голосовании на выборах по почте.

Эта брошюра выложена на многих языках на сайте elections.ca.

Для получения её в других форматах, таких как шрифт Брайля, крупный шрифт и DAISY, позвоните нам по номеру **1-800-463-6868** или **1-800-361-8935 (TTY)**.

Убедитесь, что Вы зарегистрированы как избиратель, для получения информационной карточки избирателя

Carte d'information de l'électeur	Voter Information Card	Elections Canada		POSTES CANADA / CANADA POST
Élection fédérale	Federal Election	Nom ou adresse incorrects? / Vérifiez votre inscription à elections.ca.		3122778
Pour voter, vous devez : <ul style="list-style-type: none">• être citoyen canadien• avoir au moins 18 ans le jour de l'élection• prouver votre identité et votre adresse <p>Visitez elections.ca pour connaître les pièces d'identité acceptées.</p> <p>Apportez cette carte et vos pièces d'identité pour faciliter le vote.</p>	To vote, you must: <ul style="list-style-type: none">• be a Canadian citizen• be at least 18 years old on election day• prove your identity and address <p>Visit elections.ca to know what ID is accepted.</p> <p>Bring this card with you, along with ID, to make the voting process easier.</p>	À l'électeur : DOE, JOHN 123, RUE MAIN ANYTOWN ON K1A5T7		
elections.ca		To the Elector : DOE, JOHN 123 MAIN STREET ANYTOWN ON K1A5T7		39012 000-0 98

Если вы зарегистрированы, то после того, как будет объявлена дата выборов, вы должны будете получить по почте информационную карточку избирателя (Voter Information Card). В ней будет указано, где и когда можно проголосовать. Отправляясь на избирательный участок, возьмите с собой информационную карточку избирателя и приемлемое удостоверение личности; это облегчит процесс голосования.

Если вы не получили информационную карточку избирателя, или если указанная в ней информация неверна, это может означать, что вас нет в реестре избирателей или что данные о вас как избирателе устарели. Зайдите на сайт **elections.ca**, чтобы зарегистрироваться или обновить свой адрес, или позвоните нам по номеру **1-800-463-6868** или **1-800-361-8935 (TTY)** для получения помощи. Вы также можете зарегистрироваться или обновить данные о себе как избирателе, когда пойдёте голосовать.

Для регистрации и голосования на федеральных выборах необходимо:

- Быть гражданином Канады
- Быть не моложе 18 лет в день выборов
- Предоставить удостоверение личности и документ, подтверждающий ваш адрес

Способы голосования

Проголосовать можно практически в любое время в течение периода выборов. Выберите тот вариант голосования, который наиболее удобен для вас.

1 В день выборов

Избирательный участок, к которому вы приписаны, будет открыт в течение 12 часов (время открытия и закрытия в разных часовых зонах может быть разным).

Информацию о том, где и когда можно проголосовать, см. в своей **информационной карточке избирателя**.

2 В дни досрочного голосования

Избирательный участок, к которому вы приписаны, будет открыт с 9:00 до 21:00 в пятницу, субботу, воскресенье и понедельник недели, предшествующей дню выборов.

3 По почте

Подайте заявление до 18:00 последнего вторника перед днём выборов. Вы проголосуете с помощью специального избирательного бюллетеня. Позаботьтесь о том, чтобы мы получили ваш заполненный бюллетень **до дня выборов**; иначе он не будет засчитан. Для получения дополнительной информации о конечных сроках, а также чтобы узнать, является ли голосование по почте подходящим для вас вариантом, зайдите на сайт **elections.ca**.

4 В любом отделении Избирательной комиссии Канады (Elections Canada) по всей стране

Явитесь в отделение Elections Canada в любой точке Канады до 18:00 последнего вторника перед днём выборов. Вы проголосуете с помощью специального избирательного бюллетеня. После того, как будут объявлены выборы, зайдите на сайт **elections.ca** или позвоните нам, чтобы узнать, где находится ближайшее к вам отделение Elections Canada.

После того, как вы подали заявление о голосовании по почте или в отделении Elections Canada, это будет **единственный** способ, с помощью которого вы сможете проголосовать на этих выборах.

Для голосования держите наготове своё удостоверение личности

У вас есть три варианта подтверждения своей личности и своего адреса. Чтобы иметь право проголосовать, вы должны быть гражданином Канады и в день выборов вам должно быть не менее 18 лет.

Вариант 1



Предъявите один из перечисленных ниже документов:

- Ваши водительские права.
- Любое другое удостоверение личности, выданное канадским органом власти (федеральным, провинциальным/территориальным или местным), в котором присутствует ваше фото, указаны ваше имя и текущий адрес.

или

Вариант 2



Предъявите два документа, удостоверяющих личность

В обоих документах должно быть указано ваше имя и хотя бы в одном – ваш текущий адрес.

+



Примеры:

- Информационная карточка избирателя и выписка с банковского счета
- Счёт на оплату коммунальных услуг и студенческий билет

У вас нет таких документов? Не беда!

Можно использовать другие приемлемые документы, удостоверяющие личность. Полный список таких документов см. на сайте elections.ca.

или

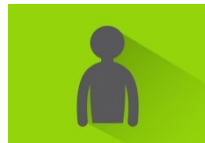
Вариант 3



Если у вас нет удостоверения личности

Вы всё же сможете проголосовать, если подадите письменное заявление с подтверждением своей личности и адреса, и если кто-либо, кто вас знает и также приписан к вашему избирательному участку, за вас поручится.

+



Поручитель должен быть в состоянии подтвердить свою личность и свой адрес. Один поручитель может поручиться только за одного человека (за исключением голосования в заведениях долгосрочного ухода).

Инструменты и услуги для помощи в голосовании



Все избиратели приписаны к определённым избирательным участкам для голосования в день выборов и досрочно. После объявления выборов проверьте, оборудован ли ваш избирательный участок в соответствии с Вашими потребностями с точки зрения беспрепятственного доступа. Для этого:

- внимательно прочитайте свою информационную карточку избирателя.
- зайдите на сайт **elections.ca** и введите свой почтовый индекс в поле Voter Information Service «Справочная служба для избирателей»; или
- позвоните нам по номеру **1-800-463-6868** или **1-800-361-8935 (TTY)**.

Если вы обеспокоены вопросом доступности вашего избирательного участка, позвоните нам по номеру **1-800-463-6868** или **1-800-361-8935 (TTY)**.

Чтобы заранее заказать помощь для голосующего, в т.ч. услуги устного переводчика или сурдопереводчика, позвоните в отделение Elections Canada в своём избирательном округе до 18:00 последнего вторника перед днём выборов.

Вспомогательные приспособления и услуги в день выборов



Бюллетень большего размера с именами кандидатов, напечатанными **крупным шрифтом**



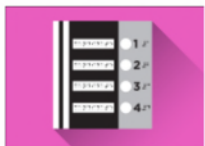
Услуги устного переводчика или сурдопереводчика (а также прочие виды помощи **по требованию**, которые нужно заказывать **заранее**)



Списки кандидатов, напечатанные **крупным шрифтом и шрифтом Брайля**



Помощь в заполнении бюллетеня (можете привести с собой знакомого или попросить работника избирательного участка помочь вам)



Шаблон для голосования на ощупь и шаблон шрифтом Брайля



Толстый карандаш (ограниченное количество). Можете также принести свой карандаш или ручку.



Лупы (4x)



Направляющая для подписи

Примечание: Списки кандидатов, напечатанные шрифтом Брайля, будут доступны только в день выборов. Документы, напечатанные крупным шрифтом, будут доступны в дни досрочного голосования и в день выборов.